rock exotica
GEAR FOR THE Z AXIS

Prusik Minding Pulley
Instructions for Use

P1 Single
P1D Double

CE 0120 EN12278
NFPA G 1983 (17ed)

WARNING!
EXPERT USE
ONLY

Made in the **USA** using foreign and domestic materials

- These activities are inherently dangerous and carry a significant risk of injury or death that cannot be eliminated.
- These instructions DO NOT tell you everything you need to know.
- Do not use unless you can and will understand and assume all risks and responsibilities for all damage/injury/death that may result from use of this equipment or the activities undertaken with it.
- Everyone using this equipment must be given and thoroughly understand the instructions and refer to them before each use.
- You must always have a backup-never trust a life to a single tool.
- You must have a rescue plan and the means to implement it. Inert suspension in a harness can quickly result in death!
- Do not use around electrical hazards, moving machinery or near sharp edges or abrasive surfaces.
- We are not responsible for any direct, indirect or accidental consequences or damage resulting from the use of our products.
- Stay up to date! Regularly go to our website and read the latest user instructions.

rockexotica.com
Rock Exotica LLC · POB 160470 · Freeport Center, E-16 · Clearfield, UT 84016 · USA · 801 728-0630

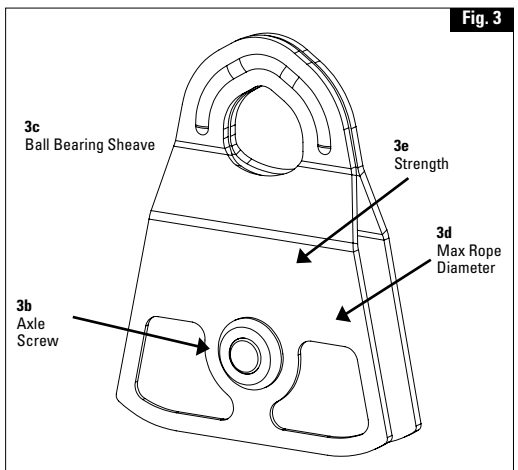
P1500 12/2017 F

	P1 Single P1D Double
	2.0" (51mm)
Max Rope ∅ < ..... " (... mm)	13mm
Strengh	44kN Single 44kN Double*
WLL	8kN Single 8kN Double
Height**	4.9" (125mm) S 6.4" (163mm) D
Width	3.8" (96mm) S 4.2" (108mm) D
Weight	9.9 oz (280gm) S 20 oz (575gm) D

* The Double achieves full strength when equally loaded over both sheaves.

	Sheave (En) - La roldana (Es) - Le réa (Fr) - Seilrolle (De) - De tractieschijf (Du) - Łożysko (Pl) - Trinsen (No) - Hihnapyörä (Fi)
∅ < ..... " (... mm)	Max Rope (En) - Cuerda máx.(Es) - Corde max. (Fr) - Max. Seil (De) - Maximaal touw (Du) - Maksymalna średnica liny (Pl) - Maks. Reip (No) - Köyden maksimi paksuus (Fi)
	Strength (En) - Resistencia (Es) - Résistance (Fr) - Belastbarkeit (De) - Kracht (Du) - Wytrzymałość (Pl) - Styrke (No) - Lujuus (Fi)h
WLL	Working Load Limit (En) - Límite de carga de trabajo (Es) - Charge maximale d'utilisation (Fr) - Max. zulässige Belastung (De) - Limiet werklast (Du) - Dopvuszczalne obciążenie robocze (Pl) - Arbeidslastgrense (No) - Työkuorman kuormitus (Fi)
	Weight (En) - Peso (Es) - Poids (Fr) - Gewicht (De) - Gewicht (Du) - Waga (Pl) - Vekt (No) - Paino (Fi)
	Weight; double (En) - Peso; Doble (Es) - Poids; Double (Fr) - Gewicht; Doppelt (De) - Gewicht; Dubbel (Du) - Waga; podwójna (Pl) - Vekt; Dobble (No) - Paino; kaksinketainen (Fi)
	Width (En) - Ancho (Es) - Largeur (Fr) - Breite (De) - Breedte (Du) - Szerokość (Pl) - Bredde (No) - Leveys (Fi)
	Height (En) - Altura (Es) - Hauteur (Fr) - Höhe (De) - Hoogte (Du) - (Pl) - Høyde (No) - Korkeus (Fi)

Fig. 3



Prusik Minding Pulley models P1 & P1D Double are CE certified:

CE 0120 EN 12278
Notified body which performed EC type examination: VVUU, a.s., notified body No. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Czech Republic.
Notified body controlling the manufacturing of this PPE: SGS United Kindom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA UK.

THESE PULLEYS MEET THE AUXILIARY EQUIPMENT REQUIREMENTS OF NFPA 1983, STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE & EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES, 2017 ED.

G (General Use)
MBS 44kN (Single)
MBS 44kN (Double)

CLASSIFIED UL 40T3
Emergency Services Pulley in Accordance with NFPA 1983-2017

Fig. 3

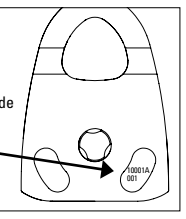


Fig. 1

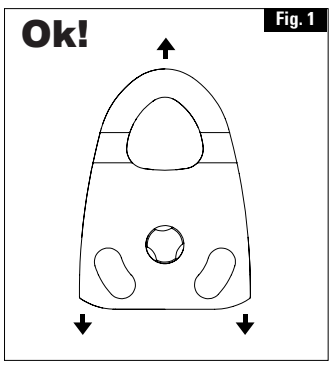
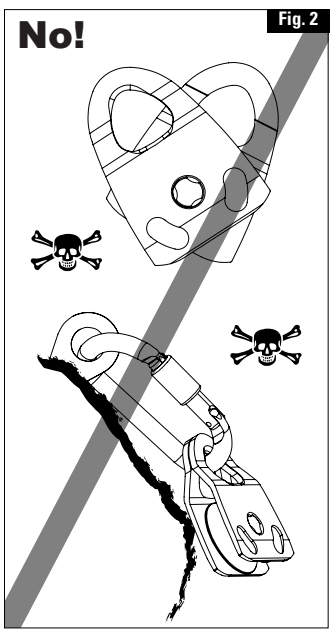


Fig. 2



DOCUMENTATION	
Model	
Complete Bath #	
Year of Manufacture	
Purchase Date	
Date of 1st Use	
User	

DATE	CONDITION	INSPECTOR

(EN) ENGLISH

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this Rock Exotica product.

Strength: In a single pulley, half the load is on one side of the rope and half is on the other. The total load on the pulley is thus 2x the mass that is being raised or lowered. In a double pulley the total load is 4x the load on the 4 individual ropes. This is illustrated on the pulley. Breaking Strength & Working Load are based on this equal loading.

Sideplates must be closed and all plates must be attached to the anchor. Connecting to only one sideplate is absolutely forbidden!

Pulleys must be free to align with the load, any restraint is dangerous.

Working Load Limit: Is based on about a 6:1 safety factor. You must decide if that is sufficient in your situation or if you need to adjust the WLL.

USE

Prusik Use - Caution! Prusiks must always have an experienced person tending them. Never allow a jammed Prusik to be pulled in between the sideplates. This can bend or break the pulley and allow the rope to fall out.

Breakage Hazard Do not let an object in between the sideplates and never rig your system so that the pulley is forced against something that could break the sideplates or your connector.

Leverage Hazard This device or other equipment can lever against a connector (such as a carabiner) and break it, opening the connector and allowing the pulley to fall out. Guard against this at all times!

Pinching Hazard Rope travelling through this device can suck in hair, fingers, clothing, etc., causing injury & jamming the device. Guard against this.

Inspect Before & After Use Check all parts for cracks, deformation, corrosion, wear, etc. Verify that the sideplates rotate normally & the axle screw is has not loosened. Verify smooth rotation of the sheave.

Inspection During Use Regularly inspect and monitor your system, confirming proper connections, equipment position, fully locked connectors, etc.

Intended Use This Personal Protective Equipment (PPE) should only be used with energy absorbing systems such as dynamic ropes, energy absorbers, etc. & slack must be kept out of the system to prevent high impact falls. It is intended for use by medically fit, specifically trained and experienced users.

Thorough and specific training is absolutely essential before use. Being at height is dangerous and it is up to you to reduce the risks as much as possible - but the risks can never be eliminated. There are many ways to misuse this equipment, too many to list or imagine. You must personally understand and assume all risks and responsibilities of using this equipment. If you cannot or do not want to do this, do not use this equipment.

Compatibility Verify compatibility with other components of your system. Incompatible connections can cause detachment, breakage, etc.

Lifetime Unlimited for metal products, but will often be much less depending on conditions and frequency of use; it could even be a single use in some cases.

Environmental Factors Moisture, ice, salt, sand, snow, chemicals and other factors can prevent proper operation or can greatly accelerate wear.

Retire from Service & Destroy if it:
1. Is significantly loaded.
2. Does not pass inspection or there is any doubt about its safety.
3. Is misused, altered, damaged, exposed to harmful chemicals, etc.
4. Sheave does not rotate smoothly.

Consult the manufacturer if you have any doubts or concerns.

Maintenance & Storage Clean if necessary with fresh water, then allow to dry completely. Store in a dry place away from extremes of heat and cold and avoid chemical exposure.

Principal Material Aluminum alloy, anodized.

Repairs or Modifications to Equipment Are only allowed by the manufacturer or those authorized in writing by the manufacturer.

Detailed Inspection In addition to inspection before, during and after each use, a detailed inspection by a competent inspector must be done at least every 12 months or more frequently depending on amount and type of use. Make a copy of these instructions and use one as the permanent inspection record and keep the other with the equipment.
It is best to issue new gear to each user so they know its entire history.

Additional Information For NFPA, consult NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety & Health Program, and NFAP 1983, Standard on Life Safety Rope & Equipment for Emergency Services.

(ES) ESPAÑOL

¡ADVERTENCIA!
¡Solo para uso experto!

- Estas actividades son intrínsecamente peligrosas e implican un riesgo significativo de lesiones o de muerte que no puede eliminarse.
- Estas instrucciones NO le enseñan todo lo que necesita saber.
- No lo utilice a no ser que pueda, entienda y asuma todos los riesgos y las responsabilidades por todos los daños, lesiones o muerte que puedan resultar del uso de este equipo o de las actividades emprendidas con él.
- Todos los usuarios de este equipo deben recibir instrucciones, comprenderlas por completo y consultarlas antes de cada uso.
- Siempre debe contar con un respaldo: nunca confíe la vida de alguien en una sola herramienta.
- Debe contar con un plan de rescate y con métodos para implementarlo. La suspensión inerte en un arnés puede resultar rápidamente en la muerte.
- No utilice cerca de peligros eléctricos, maquinaria en movimiento o cerca de bordes afilados o superficies abrasivas.
- No somos responsables de posibles consecuencias directas, indirectas o accidentales, o daños resultantes del uso de nuestros productos.
- Esté al día. Visite nuestro sitio web con regularidad y lea las últimas instrucciones de usuario.

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir este producto de Rock Exotica.

Resistencia: en una polea sencilla, la mitad de la carga está en un lado de la cuerda y la otra mitad, en la otra. Así, la carga total sobre la polea es el doble de la masa que se está alzando o descendiendo. En una polea doble, la carga total es de 4 veces la carga de 4 cuerdas individuales. Esto está ilustrado en la polea. La resistencia a roturas y carga de trabajo dependen de esta carga pareja.

Las placas laterales deben cerrarse y todas las placas deben estar acopladas al anclaje. La conexión a sendas placas laterales está totalmente prohibida.

Las poleas deben estar libres para alinearse con la carga: toda restricción es peligrosa.

Límite de carga de trabajo: depende de un factor de seguridad de 6:1. Debe decidir si es suficiente en su caso o si necesita ajustar el límite de carga de trabajo.

ESTAS POLEAS CUMPLEN LOS REQUISITOS DE EQUIPO AUXILIAR DEL NFPA 1983, ESTÁNDAR SOBRE EL EQUIPO Y LAS CUERDAS DE SEGURIDAD VITAL DE SERVICIOS DE EMERGENCIA, ED. 2012.
G (uso general)
MBS 44 kN (Sencillo)
MBS 44 kN (Doble)

* La polea doble alcanza la resistencia máxima con carga igual sobre las dos roldanas.

Fig. 3

3a Fecha de fabricación: 10001 Año, día del año, código N.ºA001 de serie del día
3b Tornillo del eje
3c Roldana del cojinete de bolas
3d Diámetro de cuerda máximo.
3e Resistencia

POLEA PRUSIK MINDING MODELOS P1 Y P1D DOBLE SON CERTIFICACIÓN CE CE 0120 EN12278

Organismo notificado que ejecutó el examen de tipo CE: VVUU, a.s., n.º de organismo notificado 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, República Checa.
Organismo notificado que controló la fabricación de este EPP: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Reino Unido.

USO

Utilización del Prusik: ¡Precaución! Solo una persona con experiencia debe operar un Prusik. No deje que un Prusik atascado se arrastre hacia dentro de las placas laterales. Esto puede doblar o romper la polea y dejar que la cuerda se salga.

Peligro de rotura No permita que un objeto acceda entre las placas laterales y no configure su sistema de forma que la polea se fuerce contra algo que pueda romper las placas laterales o su conector.

Peligro de palanca Este dispositivo u otro equipo puede hacer palanca contra un conector (como por ejemplo un mosquetón) y romperlo, abriendo el conector y dejando que se caiga la correa. ¡Debe vigilarlo en todo momento!

Peligro de pellizcos La cuerda en recorrido por este dispositivo puede succionar cabello, dedos, ropa, etc., provocando lesiones y atascando el dispositivo. Debe vigilarlo.

Inspección antes y después de cada uso Compruebe en todas las piezas la existencia de grietas, deformación, corrosión, desgaste, etc. Verifique que la parte superior de las placas laterales gire con normalidad y que el tornillo del eje no se ha soltado. Verifique que la roldana gira con suavidad.

Inspección durante el uso Inspeccione con regularidad y monitorice el sistema, confirme las conexiones correctas, la posición del equipo, los conectores fijados del todo, etc.

Uso previsto Este equipo de protección personal (EPP) solo debe emplearse con sistemas de absorción de energía, como cuerdas dinámicas, amortiguadores de energía, etc., y debe evitarse la falta de tirantez para evitar caídas de gran impacto. Está pensado para usuarios experimentados, con formación específica y en forma.

Una formación completa y específica es totalmente necesaria antes de su uso. Estar en altura es peligroso y a usted le corresponde reducir los riesgos todo lo posible. Sin embargo, nunca se puede eliminar los riesgos del todo. Hay muchas formas de utilizar incorrectamente este equipo, demasiadas para enumerar o imaginar. Debe comprender y asumir personalmente todos los riesgos y responsabilidades de utilizar este equipo. Si no puede o no quiere hacer esto, no utilice este equipo.

Compatibilidad Verifique la compatibilidad con otros componentes de su sistema. Las conexiones incompatibles pueden provocar desenganches, roturas, etc.

Vida útil Ilimitada en los productos de metal, pero a menudo será menor, según las condiciones y la frecuencia de uso. Podría ser incluso de un solo uso en ciertos casos.

Factores medioambientales La humedad, el hielo, la sal, la arena, la nieve, los productos químicos y otros factores pueden impedir una operación correcta o pueden acelerar enormemente el desgaste.

Apártelo del servicio y destrúyalo si:
1. Está significativamente cargado.
2. No pasa una inspección o hay dudas sobre su seguridad.
3. Se utiliza incorrectamente, se altera, se daña, se expone a productos químicos dañinos, etc.
4. La roldana no gira con suavidad.

Consulte al fabricante si tiene dudas o preocupaciones.

Mantenimiento y almacenamiento Límpielo si fuera necesario con agua dulce y, a continuación, deje que se seque por completo. Guárdelo en un lugar seco y alejado del calor y el frío extremo y evite la exposición a productos químicos.

Material principal Aleación de aluminio anodizado.

Reparación o modificaciones al equipo Solo permitidas al fabricante o a los autorizados por escrito por el fabricante.

Inspección detallada Además de la inspección antes, durante y después de cada uso, debe ejecutarse una inspección detallada por parte de un inspector competente al menos cada 12 meses, o más a menudo, según la frecuencia y el tipo de uso. Haga una copia de estas instrucciones, emplee una como registro permanente de inspección y guarde la otra con el equipo. Es mejor entregar mecanismos nuevos a cada usuario para que conozcan su historial completo.

Información adicional Respecto a NFPA, consulte el NFPA 1500, estándar del programa de seguridad y salud ocupacional del departamento de bomberos y NFAP 1983, estándar sobre el equipo y las cuerdas de seguridad vital de servicios de emergencia.

(FR) FRANÇAIS

ATTENTION!
Pour utilisateurs confirmés uniquement!

- Ces activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer.
- Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir.
- N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci.
- Toute personne utilisant cet équipement doit avoir lu et parfaitement compris ces instructions et doit s'y référer avant chaque utilisation.
- Vous devez toujours avoir un dispositif de secours - ne confiez jamais une vie à un seul outil.
- Vous devez disposer d'un plan de secours et de moyens de le mettre en œuvre. La suspension inerte à un harnais peut rapidement entraîner la mort!
- N'utilisez pas cet équipement près de sources électriques, de machines en mouvement ou à proximité de bords coupants ou de surfaces abrasives..
- Nous ne sommes pas responsables des conséquences ou dommages directs, indirects ou accidentels résultant de l'utilisation de nos produits.
- Restez informé! Visitez régulièrement notre site Web et prenez connaissance des dernières instructions d'utilisation.

INTRODUCTION

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit Rock Exotica.
Résistance: Dans une poulie simple, la moitié de la charge est située d'un côté de la corde et la seconde moitié de l'autre côté. La charge totale sur la poulie est donc 2x le poids de la charge qui est montée ou descendue. Dans une poulie double, la charge totale est répartie sur 4 cordes. Ceci est illustré sur la poulie. La charge de rupture et la charge d'utilisation sont basées sur cette répartition de la charge.

Les flasques doivent être fermés et tous les deux doivent être attachés à l'ancrage. L'attache à un seul flasque est absolument interdite!

Les poulies doivent être libres de s'aligner avec la charge. Toute contrainte est dangereuse.

Charge maximale d'utilisation (Working Load Limit, WLL): Elle est basée sur un coefficient de sécurité de 6:1.
Vous devez décider si cela est suffisant pour vos conditions d'utilisation ou si vous devez revoir la WLL.

CES POULIES SONT CONFORMES AUX EXIGENCES POUR L'ÉQUIPEMENT AUXILIAIRE DE LA NFPA 1983, NORME SUR LES CORDES ET L'ÉQUIPEMENT DE SAUVETAGE POUR LES SERVICES D'URGENCE, ÉDITION 2012.
G (General Use, utilisation générale)
MBS 44 kN (Simple)
MBS 44 kN (Double)

* Les poulies doubles exercent une résistance complète lorsque la charge est répartie de façon égale sur les deux réas.

Fig. 3

3a Date de fabrication: année, jour de l'année, numéro de série du jour
3b Vis d'axe
3c Réa monté sur roulement à billes
3d Diamètre de corde max.
3e Résistance

CERTIFICATION CE CE 0120 EN12278

Organisme certifié pour la certification CE: VVUU, a.s., n.º de organisme certifié 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, République Chèque.
Organisme certifié pour le contrôle de la fabrication de ce produit EPP: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Royaume-Uni.

UTILISATION

Utilisation des Prussiks - Attention! Les Prussiks doivent être manipulés par des personnes expérimentées. Ne laissez jamais un Prussik coincé s'insérer entre les flasques. Cela pourrait les tordre ou les casser et faire sortir la corde.

Danger de rupture Ne laissez aucun objet se glisser entre les flasques et ne mettez jamais votre dispositif en charge si la poulie force contre quelque chose, au risque de casser les flasques ou le connecteur.

Danger de levier Une poulie ou un autre équipement peut venir se mettre en porte-à-faux contre un équipement (comme un mousqueton), le casser et l'ouvrir, entraînant le dégagement de la poulie. Surveillez ce point en permanence!

Risque de coincement Une corde passant dans une poulie peut coincer des cheveux, doigts, vêtements, etc. causant des blessures et empêchant la poulie de fonctionner. Soyez vigilant.

Inspectez-le avant et après chaque utilisation. Vérifiez l'absence de craquelure, déformation, corrosion, usure, etc. sur toutes les pièces. Vérifiez que les flasques tournent librement et que la vis d'axe n'est pas desserrée. Vérifiez que le réa tourne correctement.

Inspection en cours d'utilisation Inspectez et surveillez régulièrement votre système, notamment: connections correctes, position, fermeture complète des mousquetons, etc.

Utilisation prévue Cet équipement de protection individuelle (EPI) doit être utilisé avec des systèmes d'absorption des chocs comme des cordes dynamiques, absorbeurs d'énergie, etc. et il ne doit pas y avoir de mou dans le dispositif afin d'éviter des impacts élevés. Il est conçu pour être utilisé par des utilisateurs médicalement aptes, spécialement formés et expérimentés.

Une formation spécifique et approfondie est absolument nécessaire avant utilisation. Il existe une multitude de façons d'utiliser cet équipement de manière incorrecte, beaucoup trop nombreuses pour les citer ou les imaginer.
Vous devez personnellement comprendre et assumer tous les risques et responsabilités liés à l'utilisation de cet équipement. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer les risques ou si vous ne le souhaitez pas, n'utilisez pas cet équipement.

Compatibilité Vérifiez la compatibilité avec les autres composants de votre système. Des connections incorrectes peuvent provoquer un détachement, une rupture, etc.

Durée de vie Illimitée pour les produits métalliques, mais elle est souvent sensiblement réduite en fonction des conditions et de la fréquence d'utilisation. Un événement exceptionnel peut vous amener à mettre au rebut un produit, même après une seule utilisation.

Facteurs environnementaux L'humidité, la glace, le sel, le sable, la neige, les produits chimiques et d'autres facteurs peuvent empêcher le bon fonctionnement ou accélérer fortement l'usure.

Cessez de l'utiliser et détruisez-le:
1. S'il a fait l'objet d'une surcharge.
2. S'il ne passe pas l'inspection avec succès ou si vous avez des doutes quant à sa sécurité.
3. S'il est mal utilisé, altéré, endommagé, exposé à des produits chimiques dangereux, etc.
4. Si le réa ne tourne pas librement.

Consultez le fabricant si vous avez des doutes ou des questions.

Maintenance et stockage Nettoyez à l'eau douce si nécessaire, puis laissez sécher complètement. Stockez dans un endroit sec loin de la chaleur et du froid extrêmes et évitez l'exposition aux produits chimiques.

Matériau principal Alliage d'aluminium anodisé.

Réparations ou modifications de l'équipement Uniquement permises si elles sont réalisées par le fabricant ou autorisées par écrit par le fabricant.

Inspection détaillée En plus de l'inspection avant, pendant et après chaque utilisation, une inspection détaillée réalisée par un inspecteur compétent doit avoir lieu au moins une fois par an ou plus selon la fréquence et le type d'utilisation. Faites une copie de cette notice et utilisez-en une comme référence permanente et conservez l'autre avec l'équipement Il est préférable de délivrer un équipement neuf à chaque utilisateur afin qu'il puisse en connaître tout l'historique.

Informations supplémentaires Pour NFPA, consultez les normes NFPA 1500, « Standard on Fire Department Occupational Safety & Health Program »et NFAP 1983,« Standard on Life Safety Rope & Equipment for Emergency Services».

(DE) DEUTSCH

WARNUNG!
Nur für sachkundige Anwender!

- Diese Aktivitäten sind grundsätzlich gefährlich und haben erhöhte Verletzungs-oder Todesrisiken, die nicht ausgeschlossen werden können.
- Diese Gebrauchsanweisung teilt Ihnen NICHT alles mit, was Sie wissen müssen.
- Dieses Produkt darf nur von Anwendern eingesetzt werden, die alle vorhandenen Risiken berücksichtigen und die Verantwortung für alle Gefahren/Schäden/Verletzungen, die aus der Benutzung dieses Ausrüstungsgegenstandes resultieren können, übernehmen.
- Jeder Anwender muss diese Gebrauchsanleitung verstehen und bei jeder Benutzung beachten.
- Sie müssen immer eine zusätzliche Absicherung haben - vertrauen Sie ein Leben niemals einer einzigen Sicherung an.
- Sie müssen immer einen Rettungsplan verfügbar haben und ihn umsetzen können. Träge Federung im Gurtzeug kann sehr schnell zum Tode führen!
- Keine Benutzung in der Nähe von elektrischen Gefahren, sich bewegenden Maschinen oder scharfen Kanten oder rauhen Oberflächen.
- Wir sind nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder unbeabsichtigt auftretende Konsequenzen und Schäden, die aus der Benutzung unserer Produkte resultieren können.
- Bleiben Sie auf dem neuesten Stand! Besuchen Sie regelmässig unsere Webseite und lesen die neuesten Gebrauchsanweisungen.

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Rock Exotica Produkt entschieden haben.
Belastungsrichtung und Krafteinwirkung Bei einer einfachen Umlenkrolle wirkt die Hälfte der Kraft auf das einlaufende Seilende, die andere Hälfte auf das auslaufende Seilende. Die gesamte Belastung der Umlenkrolle entspricht dem doppelten der angehobenen oder abgesenkten Last. Bei einem System mit Doppelrollen entspricht die Belastung der Rolle der Summe der Kräfte, die auf die vier einzelnen Seilstränge wirken. Dies ist auf der Umlenkrolle dargestellt. Die Bruchlast und die zulässige Nutzlast basieren auf dieser gleichmäßigen Lastenverteilung. Die Seitenplatten müssen geschlossen und an einem Ankerpunkt befestigt sein. Die Befestigung an nur einer Seitenplatte ist nicht zulässig! Eine Rolle muss sich unter Last frei ausrichten können, jede Behinderung sowie Knick- oder Biegebelastung ist gefährlich.
Die maximale Nutzlast basiert auf einem Sicherheitsfaktor von etwa 6:1. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, ob diese für die jeweilige Situation ausreichend ist oder ob die maximale Nutzlast angepasst werden muss.
DIESE UMLENKROLLEN ERFÜLLEN DIE ANFORDERUNGEN AN ZUSATZAUSRÜSTUNG FÜR RETTUNGSDIENSTE GEMÄSS DES AMERIKANISCHEN NFPA-STANDARDS VON 1983 FÜR SEILE UND AUSRÜSTUNGEN ZUM SCHUTZ VON MENSCHENLEBEN FÜR RETTUNGSDIENSTE.
G (General Use)
Mindestbruchlast 44 kN (Einfachrolle)
Mindestbruchlast 44 kN (Doppelrolle)

* Doppelrollen erreichen die angegebene Bruchlast nur dann, wenn beide Seilrollen gleichmäßig belastet werden.

Fig. 3

3a Herstellungsdatum: 10 001 A Jahr, Tag im Jahr, Code, 001 Seriennummer des Tages
3b Achsschraube
3c Seilrolle mit Kugellager
3d Maximaler Seildurchmesser
3e Mindestbruchlast

ZERTIFIZIERUNG CE CE 0120 EN12278

Bergsteigerausrüstung: Seilrollen. Prüfstelle für die Überwachung der Produktion: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA GB. Prüfstelle für die CE-Baumusterprüfung: WUU, a.s., notified body No. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tschechien.

ANWENDUNG

Verwendung von Prusikknoten – Achtung! Prusikknoten müssen immer von einem erfahrenen Anwender angefertigt werden. Stellen Sie sicher, dass der Prusikknoten nicht zwischen die Seitenplatten gezogen wird. Dies könnte die Umlenkrolle verbiegen oder brechen und das Seil könnte herausfallen.

Bruchgefahr Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper zwischen die Seitenplatten gelangen. Bauen Sie ein System niemals so auf, dass die Umlenkrolle an einem anderen Gegenstand anliegt oder gegen etwas gedrückt wird, das die Seitenplatten oder das Verbindungselement beschädigen oder zerstören könnte.

Gefahr durch Hebelwirkung Umlenkrollen oder andere Ausrüstungsgegenstände können eine Hebelwirkung auf ein Verbindungselement (z.B. einen Karabiner) ausüben und es beschädigen oder aufbrechen. Das Verbindungselement kann sich öffnen und die Umlenkrolle herausfallen.

Klemmgefahr Ein Seil, welches durch eine Umlenkrolle läuft kann Haare, Finger, Kleidungsstücke, usw. einziehen und zu Verletzungen oder einem Blockieren der Seilrolle führen.

Kontrolle vor und nach der Benutzung Überprüfen Sie das komplette Produkt auf Risse, Deformationen, Korrosion, Abrieb, usw. Vergewissern Sie sich, dass die Seitenplatten normal zu drehen sind und die Achsschraube nicht gelockert wurde. Stellen Sie sicher, dass die Seilrolle rund läuft.

Kontrolle während der Benutzung Überprüfen Sie die eingesetzte Ausrüstung während der Benutzung regelmäßig. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungselemente geschlossen und verriegelt sowie korrekt positioniert sind.

Anwendungsbereich Nur die mit "OK" gekennzeichneten Belastungsrichtungen sind zulässig (Fig. 1 / Abb. 1 und Fig. 2 / Abb. 2). Stellen Sie sicher, dass Sie redundante Systeme verwenden. Schlaffseil im System muss vermieden werden um hohe Fangstöße im Falle eines Sturzes zu verhindern. Jeder Anwender muss in guter körperlicher Verfassung sein und über eine spezielle Ausbildung sowie ausreichend praktische Erfahrung verfügen.

Vor der Benutzung ist eine gründliche und spezifische Schulung zwingend erforderlich. Tätigkeiten in der Höhe sind gefährlich und es liegt in Ihrer Verantwortung die Risiken auf ein vertretbares Maß zu reduzieren, ein Restrisiko wird jedoch immer vorhanden sein! Jeder einzelne Anwender muss die Risiken kennen und vers-

tehen und die Verantwortung bei der Benutzung dieses Produktes übernehmen. Kann dies nicht gewährleistet werden, darf diese Ausrüstung nicht eingesetzt werden.

Kompatibilität Stellen Sie die Kompatibilität mit allen anderen Systemelementen sicher. Nicht kompatible Verbindungen können brechen oder Funktion und Sicherheit einer anderen Systemkomponente negativ beeinflussen.

Lebensdauer Die Lebensdauer von Metallprodukten kkann theoretisch unbegrenzt sein. Abhängig von den Einsatzbedingungen und der Intensität der Benutzung kann diese deutlich kürzer sein, im Extremfall nur einmalige Benutzung.

Umwelteinflüsse Feuchtigkeit, Eis, Salz, Sand, Schnee, Chemikalien und andere Faktoren können die Funktionsweise des Produktes einschränken und den Verschleiß erhöhen.

Sondern Sie das Produkt umgehend aus und entsorgen Sie es:
1. nach Sturzbelastung oder Überbelastung.
2. wenn es einer Überprüfung nicht standhält oder es Zweifel hinsichtlich der Sicherheit gibt.
3. nach Fehlbenutzung, Modifikation, Beschädigung, Kontakt mit aggressiven Chemikalien, usw.
4. wenn die Seilrolle nicht rund läuft.

Kontaktieren Sie den Hersteller, wenn Sie Fragen oder Bedenken haben.

Wartung & Lagerung Bei Bedarf mit klarem Wasser reinigen und anschließend komplett trocknen lassen.
Bewahren Sie Ihre Ausrüstung an einem trockenen Ort auf und schützen Sie sie vor extremer Hitze- oder Kälteeinwirkung, vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien

Material Aluminium, eloxiert

Reparaturen / Modifikationen Sind nur durch den Hersteller oder durch vom Hersteller autorisierte Stellen zulässig.

Prüfung/Kontrolle Zusätzlich zu der Kontrolle durch den Anwender vor, während und nach der Benutzung, muss mindestens alle 12 Monate oder bei Bedarf (abhängig von der Art und Intensität der Benutzung) eine Prüfung durch eine sachkundige Person erfolgen. Nutzen Sie eine Kopie dieser Gebrauchsanleitung zur Dokumentation der Überprüfungen. Legen Sie dem Produkt eine Kopie des Prüfprotokolls bei. Verwenden Sie neue Ausrüstung für jeden neuen Anwender, nur dadurch ist die Historie jedes Produktes nachvollziehbar.
Zusätzliche Informationen Informationen zur NFPA finden Sie im NFPA-Standard 1500 (Standard on Fire Department Occupational Safety & Health Program) und im NFPA-Standard 1983 (Standard on Life Safety Rope & Equipment for Emergency Services).

(DU) NEDERLANDS

WAARSCHUWING!
Alleen voor professioneel gebruik!

- Alle hoogte-gerelateerde activiteiten zijn inherent gevaarlijk en het risico op mogelijk dodelijke verwondingen valt nooit uit te sluiten.
- Deze instructies vertellen je NIET alles wat je moet weten om veilig met dit product te kunnen werken.
- Gebruik dit product niet tenzij je alle risico's begrijpt en verantwoordelijkheid wilt nemen voor alle schade, verwondingen of dodelijke ongelukken die het resultaat kunnen zijn van het al dan niet foutieve gebruik van dit product.
- Iedereen die dit product gebruikt dient hiervoor een degelijke en volledige instructie ontvangen te hebben, behoort voor ieder gebruik zichzelf hiervan te vergewissen én dient zichzelf volledig op de hoogte houden van eventuele nieuwe ontwikkelingen.
- Gebruik altijd een backup! Vertrouw nooit je leven toe aan een enkel apparaat.
- Zorg altijd voor een gedegen reddingsplan en de middelen om dit uit te voeren. Bewusteloos hangen in een gordel (suspension trauma) kan verassend snel leiden tot een dodelijke afloop.
- Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van hoogspanning, machines met onafgeschermde bewegende delen, scherpe randen of in de buurt van ruwe oppervlakken.
- Wij zijn niet verantwoordelijk voor enige directe, indirecte of accidentele consequenties en/of schade die kan ontstaan gedurende het gebruik van onze producten.
- Blijf ten alle tijde geïnformeerd over onze producten en het gebruik ervan! Bezoek onze website regelmatig en lees de meest recente gebruiksaanwijzingen.

INTRODUCTIE

Bedankt voor het aanschaffen van dit Rock Exotica product.
Sterkte: bij een enkele katrol bevindt de helft van de last zich aan het ene uiteinde van het touw, en de helft van de last aan het andere uiteinde. De totale last op de katrol is dus gelijk aan twee keer het gewicht dat omhoog of omlaag getakeld wordt. Bij een dubbele katrol is de totale belasting 4x het gewicht van de 4 individuele touwen. Deze krachtverdeling is op de katrol geïllustreerd. De minimale breuksterkte (MBS) en veilige werklast (WLL) zijn op deze gelijke belasting gebaseerd. De zijplaten van de katrol moeten gesloten zijn en dienen beide aan het ankerpunt bevestigd te zijn. Het is absoluut verboden om slechts één van de zijplaten met het ankerpunt te verbinden! Katrollen moeten vrij zijn om zich met de last uit te lijnen; iedere belemmering van de bewegingsruimte is potentieel gevaarlijk.
Veilige werklast: is gebaseerd op een veiligheidsfactor van ca. 6:1. U moet zelf beslissen of dat voldoende is voor het door u beoogde gebruik of dat u de werklast aan dient te passen.

DEZE KATROLLEN VOLDOEN AAN DE EISEN VOOR HULPAPPARATUUR VAN NFPA 1983, NORM VOOR LEVENSREDDINGSLIJNEN EN APPARATUUR VOOR NOODDIENSTEN, 2012 ED.

G (voor algemeen gebruik)
MBS 44 kN (Enkel)
MBS 44 kN (Dubbel)
* De dubbele katrollen bereiken de volledige breuksterkte indien beide katrolschijven gelijktijdig belast worden.

Fig. 3

3a Fabricagegegevens: Jaar, dag van het jaar, code, serienummer voor de dag
3b Corrosiebestendige stalen as
3c Katrolschijf met kogellager
3d Max. diameter touw
3e Breuksterkte

CERTIFICACIÓN CE
CE 0120 EN12278

De aangemelde instantie die het EG-typeonderzoek heeft uitgevoerd: VVUU, a.s., aangemelde instantie nr. 1019, Pikarstka 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tsjechische Republiek. De aangemelde instantie die de productie van dit PBM controleert en beheert: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA UK.

GEBRUIK

Gebruik van prusiks - Waarschuwing! Prusiks moeten altijd worden gebruikt door een ervaren persoon. Zorg dat een vastgelopen prusiktouw nooit tussen de zijplaten getrokken wordt. Hierdoor kan de katrol verbuigen of breken waardoor het touw eruit kan vallen.

Breukgevaar Laat geen voorwerpen tussen de zijplaten komen en voorkom dat de katrol bij gebruik tegen een object gedrukt wordt waardoor de zijplaten of de connector (bv. een karabiner) zouden kunnen breken.

Gevaar hefboomwerking Dit apparaat of andere uitrusting kan een hefboomwerking op een connector (zoals een karabiner) uitoefenen en deze breken, waardoor de verbinding wordt verbroken en de katrol eruit kan vallen.

Beknellingsgevaar Touw dat door dit apparaat loopt, kan haar, vingers, kleding enz. meetrekken, waardoor letsel wordt veroorzaakt en het apparaat vastloopt. Wees hier op bedacht.

Voor en na gebruik inspecteren controleer alle onderdelen op scheurtjes, vervorming, corrosie, slijtage enz. Controleer of de swivels draaien en of de as-schroef niet los is gaan zitten. Controleer tevens of de assen niet los zitten.

Inspectie tijdens het gebruik Controleer en inspecteer uw systeem regelmatig; verifieer of alle verbindingen en de positie van de componenten correct zijn, of verbindingen volledig vergrendeld zijn enz.

Beoogd gebruik Dit persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) behoort alleen gebruikt te worden met energie absorberende componenten zoals dynamische touwen, schokdempers, enz. Daarnaast mag er geen speling in het systeem ontstaan, dit om hoge impact vallen te voorkomen. Dit PBM is bedoeld voor gebruik door in medisch opzicht gezonde, specifiek getrainde en competente gebruikers.

Uitgebreide en relevante training zijn absoluut onmisbaar voor gebruik. Werken op hoogte is gevaarlijk en het is aan u om het risico zoveel mogelijk te beperken. Risico's kunnen nooit volledig worden uitgesloten. Er zijn veel manieren om dit apparaat fout te gebruiken: te veel om op te noemen of te bedenken. U moet persoonlijk alle risico's en verantwoordelijkheden van het gebruik van deze apparatuur begrijpen en aanvaarden. Als u dit niet wilt, of kunt, doen, gebruik deze apparatuur dan niet.

Compatibiliteit Controleer compatibiliteit met andere componenten van uw systeem. Incompatibele verbindingen kunnen loslaten, breken enz.

Levensduur Ongelimiteerd voor metalen producten, maar dit zal vaak minder zijn afhankelijk van de omstandigheden en het gebruik; in sommige gevallen kan dit zelfs een eenmalig gebruik zijn.

Omgevingsfactoren Vocht, ijs, zout, zand, sneeuw, chemicaliën en andere factoren kunnen goede werking voorkomen en slijtage sterk versnellen.

Niet meer gebruiken en vernietigen indien de Enforcer:
1. Er een significante belasting is geweest.
2. Het apparaat de inspectie niet doorstaat of indien er twijfels zijn over de veiligheid.
3. Het apparaat verkeerd is gebruikt of is aangepast, beschadigd of blootgesteld aan schadelijke chemicaliën enz.
4. De swivels niet soepel meer draaien.

Raadpleeg de fabrikant bij vragen of twijfel.

Onderhoud en opslag Indien nodig schoonmaken met een vochtige doek en volledig laten drogen. Zorg ervoor dat er geen water in de behuizing van de elektronica komt. Bewaren op een droge plaats, uit de buurt van hitte en koude, vermijd blootstelling aan chemicaliën.

Hoofdmateriaal Aluminiumlegering, geanodiseerd.

Reparaties of wijzigingen aan apparatuur Mogen uitsluitend worden gedaan door de fabrikant of diegenen die schriftelijk door de fabrikant zijn geautoriseerd.

Gedetailleerde inspectie Naast inspectie vóór, tijdens en na elk gebruik, moet minstens iedere 12 maanden of vaker - afhankelijk van de hoeveelheid en het type het gebruik. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectiedossier en bewaar de andere kopie bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitrusting te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent.

Additionele informatie Voor NFPA, raadpleeg NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety & Health Program, en NFPA 1983, Standard on Life Safety Rope & Equipment for Emergency Services.

(PL) POLSKI

UWAGA!
Sprzęt tylko dla zaawansowanych użytkowników!

- Czynności związane z użytkowaniem niniejszego sprzętu są ze swej natury niebezpieczne i ich wykonywanie wiąże się z poważnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania zagrożeniem zdrowia lub życia
- Niniejsza instrukcja NIE zawiera wszystkich informacji, które powinien znać użytkownik.
- Każdy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko i odpowiedzialność wynikające z użytkowania niniejszego sprzętu, które może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu, obrażeń lub śmierci.
- Każdy użytkownik niniejszego sprzętu powinien otrzymać i zrozumieć instrukcję oraz mieć możliwość skorzystania z niej w dowolnym momencie.
- Zawsze należy korzystać z autoasekuracji – nigdy nie należy polegać na tylko jednym przyrządzie.
- Należy dysponować planem awaryjnym oraz środkami do jego wdrożenia. Bezwładne zwisanie w uprzęży może szybko doprowadzić do śmierci!
- Sprzętu nie należy używać w pobliżu zagrożeń związanych z prądem elektrycznym elementów ruchomych, ostrych krawędzi i powierzchni ścierających.
- Producent nie odpowiada za wszelkie bezpośrednie, pośrednie i przypadkowe sytuacje oraz uszkodzenia wynikające z użytkowania jego produktów.
- Pozostań na bieżąco z najnowszymi informacjami! Prosimy o regularne odwiedzanie strony producenta i zapoznawanie się z najnowszymi instrukcjami dla użytkowników.

WSTĘP

Dziękujemy za zakup produktu firmy Rock Exotica.
Wytrzymałość: W przypadku pojedynczego bloczka, połowa obciążenia rozkłada się na jednym końcu liny, a druga połowa na drugim. Całkowite obciążenie bloczka wynosi zatem dwukrotność ciężaru, jaki jest podnoszony lub opuszczany. W przypadku bloczka podwójnego całkowite obciążenie wynosi czterokrotność ciężaru na czterech poszczególnych linach. Zostało na ilustracji bloczka. Obciążenie niszczące i obciążenie robocze oparte są o to równomierne obciążenie równomierne. Okładki muszą być zamknięte i wpięte do zakotwiczenia. Wpinanie tylko do jednej okładki jest zakazane! Bloczki powinny umożliwiać swobodne dostosowanie się do obciążenia. Wszelkie przedmioty powodujące ograniczenia mogą spowodować niebezpieczeństwo.
Obciążenie robocze jest oparte o współczynnik bezpieczeństwa 6:1. Użytkownik musi zadecydować, czy współczynnik ten jest dla niego wystarczający w danej sytuacji, czy powinien go lepiej dopasować.
NINIEJSZE BLOCZKI SPEŁNIAJĄ WYMOGI NFPA (NARODOWEGO ZWIĄZKU OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ) DOTYCZĄCE WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO Z 1983 ROKU ORAZ NORMY DOTYCZĄCE LIN BEZPIECZEŃSTWA I SPRZĘTU DO RATOWNICTWA Z 2012 ROKU.
G (Ogólne użytkowanie)
Maksymalne Obciążenie Niszczące 44kN (pojedynczy)
Maksymalne Obciążenie Niszczące 44kN (podwójny)
* Bloczek podwójny osiąga maksymalną wytrzymałość, gdy jest równomiernie obciążony na obu rolkach.

Rys. 3

3a Data produkcji, rok, dzień roku, kod 001, nr seryjny dla dnia
3b Śruba osi
3c Rolka z łożyskiem kulkowym
3d Maksymalna średnica liny
3e Wytrzymałość

POSIADA CERTYFIKAT CE
CE 0120 EN12278

Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu WE: VVUU, a.s., jednostka notyfikowana nr 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Republika Czeska. Jednostka notyfikowana nadzorująca produkcję niniejszego Środka Ochrony Indywidualnej: SGS United Kindom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA UK (Wielka Brytania).

UŻYTKOWANIE

Uwaga! Korzystanie z prusika: Tylko doświadczona osoby powinny posługiwać się prusikami. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której prusik zaklinuje się pomiędzy okładkami. Może to doprowadzić do wygięcia lub złamania bloczka i spowodować wypadnięcie liny.

Ryzyko uszkodzenia Należy zachować szczególną ostrożność, aby pomiędzy okładkami nie znalazł się żaden przedmiot, a przy montażu bloczka należy zwrócić uwagę, aby nie miał on kontaktu z czynnikiem który mógłby doprowadzić do zniszczenia okładek lub łącznika.

Ryzyko dźwigni Niniejszy przyrząd lub inny sprzęt może doprowadzić do podważenia łącznika (np. karabinek) i spowodować jego złamanie lub otwarcie, doprowadzając do wypadnięcia bloczka. Przez cały czas należy zachować szczególną ostrożność, aby do tego nie dopuścić!

Ryzyko zakleszczenia Przechodząca przez bloczek lina może wciągnąć o włosy, palce, ubranie, itp, powodując uszkodzenia ciała i zaklinowanie się przyrządu. Przez cały czas należy zachować szczególną ostrożność, aby do tego nie dopuścić.

Kontrola przed i po użytkowaniu. Należy sprawdzić wszystkie części pod kątem obecności pęknięć, deformacji, korozji, zużycia, itp. Obrót krętlika powinien następować płynnie, a śruby osiowe nie mogą być luźne.

Kontrola w trakcie użytkowania. Należy dokonywać regularnych przeglądów układu, sprawdzając go pod kątem połączeń, pozycji sprzętu, zakręcenia łączników, itp.

Przeznaczenie Niniejszy przyrząd jest Środkiem Ochrony
Indywidualnej (SOI) i powinien być stosowany wyłącznie z układami absorpcji energii takimi jak liny dynamiczne, absorbery, itp. Należy pamiętać o stosowaniu luzów, aby zapobiec upadkom z dużej wysokości. Przyrząd powinien być stosowane przez osoby o zdrowe, odpowiednio przeszkolone i doswiadczone.

Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu konieczne jest odbycie dogłębnego specjalistycznego szkolenia. Przebywanie na wysokości ach niesie ze sobą niebezpieczeństwo, a w gestii użytkownika leży i ograniczenie ryzyka w jak najwyższym stopniu. Całkowite wyeliminowanie ryzyka nie jest możliwe. Sposobów niewłaściwego użytkowania przyrządu jest zbyt wiele, aby je wszystkie przytaczać. Każdy użytkownik powinien być świadomy wszelkie go ryzyka i odpowiedzialności związanej z użytkowaniem niniejszego sprzętu. Jeśli natomiast użytkownik nie jest w stanie tego zaakceptować sprzęt nie powinien tego sprzętu stosować.

Kompatybilność Należy zweryfikować kompatybilność sprzętu z innymi elementami układu. Niekompatybilne połączenia mogą doprowadzić do rozłączenia, złamania sprzętu, itp. Jeśli krętlik będzie połączony z kablem, kabel nie będzie się skręcać.

Okres trwałości Nieograniczony w przypadku produktów metalowych, jednakże w dużej mierze zależy od warunków i częstotliwości korzystania z przyrządu. W niektórych przypadkach może okazać się, że przyrząd będzie niesprawny po jednokrotnym użytku.

Wpływ środowiska zewnętrznego Wilgoć, lód, sól, piasek, śnieg, środki chemiczne i inne czynniki mogą wpłynąć na nieprawidłowe działania sprzętu lub znacząco zwiększyć jego zużycie.

Wycofanie z użycia i utylizacja sprzętu powinny nastąpić, gdy:
1. Doszło do poważnego obciążenia sprzętu.
2. Nie przeszedł on przeglądu lub istnieją jakiekolwiek wątpliwości co do bezpieczeństwa jego użytkowania.
3. Został użyty niezgodnie z przeznaczeniem, zmodyfikowany, zniszczony, poddany działaniu szkodliwych środków chemicznych, itp.
4. Krążek nie obraca się swobodnie.

W przypadku pytań lub wątpliwości należy skontaktować się z producentem.

Konserwacja i przechowywanie. W razie potrzeby należy czyścić wilgotną szmatką i po zostawić do całkowitego wysuszenia. Nie dopuścić do kontaktu elektroniki z wodą. Przechowywać w suchym miejscu z dala od ekstremalnych temperatur i środków chemicznych.

Materiał główny: anodyzowany stop aluminium

Naprawa i modyfikacje. Wszelkich napraw i modyfikacji sprzętu dokonywać może może jedynie jego producent i podmioty upoważnione do tego przez producenta na piśmie.

Kontrola szczegółowa. Dodatkowo, poza każdorazową kontrolą przed, w trakcie i po użytkowaniu, sprzęt powinien zostać przeglądowi przeprowadzanemu poddany szczegółowemu prz przez kompetentnego inspektora raz na 12 miesięcy lub częściej, w zależności od częstotliwości i sposobu użytkowania sprzętu. Prosimy sporządzić kopię niniejszej instrukcji i przechowywać ją wraz ze sprzętem a oryginał zachować jako stały protokół kontroli. Najlepszą praktyką jest, gdy, dany użytkownik korzysta ze sprzętu od nowości, dzięki czemu będzie mieć pewność, w jaki sposób był on użytkowany.

Dodatkowe informacje dla NFPA: norma NFPA 1500 dotycząca bezpieczeństwa przeciwpożarowego i BHP oraz NFAP 1983 dla sprzętu i lin asekuracyjnych do zastosowań ratowniczych.

(NO) NORSK

ADVARSEL!
Bare til ekspertbruk!

- Disse aktivitetene er i seg selv farlige og utgjør en betydelig risiko for skade eller død som ikke kan elimineres.
- Denne bruksanvisningen forteller deg IKKE alt du trenger å vite.
- Skal ikke brukes med mindre du kan, og vil, forstå og påta deg alle risikoer og ansvar for all skade/personskade/død som kan resultere fra bruk av dette utstyret eller aktivitetene du bruker det til.
- Enhver som bruker dette utstyret må bli gitt, og grundig forstå, bruksanvisningene og henvise til dem før hvert bruk.
- Du må alltid ha en ekstra sikring. Stol aldri på en enkelt komponent.
- Du må ha en redningsplan og evne til å bruke den. Å henge bevisstløs i en sele kan raskt resultere i død!
- Må ikke brukes i nærheten av elektriske farer, bevegelig maskineri eller nær skarpe kanter eller rue overflater.
- Vi er ikke ansvarlig for noen direkte, indirekte eller utilsiktede konsekvenser eller skade som resulterer fra bruken av våre produkter.
- Hold deg oppdatert! Gå til nettstedet vårt regelmessig og les de siste brukerveiledningene.

INNLEDNING

Takk for at du kjøpte dette Rock Exotica-produktet.

Styrke: I en enkel trinse er halve lasten på den ene siden av tauet og halve lasten på den andre siden. Den samlede lasten på trinsen er derfor 2X massen som blir hevet opp eller senket ned. I en dobbel trinse er den samlede lasten 4X lasten i de 4 individuelle tauene. Dette er illustrert på trinsen. Bruddstyrke og arbeidslast er basert på denne jevnt fordelte belastningen. Sideplater må være lukket, og alle plater må være festet til ankeret. Det er absolutt forbudt å bare kople til én sideplate! Taljer må henge fritt for å innstille med lasten, enhver begrensende faktor er farlig.
Arbeidslastgrense: basert på en 6:1- sikkerhetsfaktor. Du må avgjøre om det er tilstrekkelig i din situasjon eller om du trenger å justere arbeidslastgrensen.

DISSE TRINSENE OPPFYLLER KRAVENE FOR TILLEGGSUTSTYR I NFPA 1983, STANDARD ON LIFE SAFETY ROPE & EQUIPMENT FOR EMERGENCY SERVICES (STANDARD FOR LIVREDNINGSREIP OG UTSTYR FOR NØDTJENESTER), 2012-UTGAVE.

G (Generell bruk)
MBS 44 kN (enkel)
MBS 44 kN (dobbel)
* Doble trinser oppnår full styrke med lik last på begge trinsehjul.

Fig. 3

3a Produksjonsdato: År, Dag i året, Kode, Dagens serienummer
3b Akslingskruen
3c Kulelager
3d Maks. taudiameter.
3e Styrke

CE-SERTIFISERT
CE 0120 EN12278

Teknisk kontrollorgan som utførte EC-typeundersøkelse: VVUU, a.s., TKO nr. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tsjekkia. Teknisk kontrollorgan for produksjon av dette personlige verneutstyret: SGS United Kindom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA Storbritannia.

BRUK

Prusik-bruk – Forsiktig! Prusiker må alltid betjenes av en erfaren person. La aldri en fastklemt prusik bli trukket inn mellom sideplatene. Dette kan bøye eller knekke trinsen slik at tauet faller ut!

Bruddfare Ikke la en gjenstand komme mellom sideplatene og rigg aldri systemet ditt slik at trinsen blir tvunget mot noe som kan brekke eller åpne sideplaten og medføre at tauet faller ut.

Knekkfare Dette utstyret eller annet utstyr kan kile seg mot et koplingsstykke (som f.eks. en karabiner) og knekke det slik at taljen faller ut. Beskytt mot dette til enhver tid!

Klemfare Tau som går gjennom dette utstyret, kan trekke inn hår, fingre, klær osv. og forårsake personskade og blokkere trinsen. Pass på at dette ikke kan skje.

Kontroll før og etter bruk Sjekk alle deler for sprekker, deformasjon, korrosjon, slitasje osv. Sjekk at sideplatene roterer normalt og at akslingskruen ikke har løsnet. Sjekk at trinsehjulet roterer lett.

Kontroll under bruk Kontroller og overvåk det oppkoplede utstyret, og sjekk at alt er i stilling, sideplatene er låst og knappen helt ute.

Tiltenkt bruk Dette personlige verneutstyret skal bare brukes med energiabsorberende systemer som dynamiske tau, falldempere etc., og slakk må holdes ute av systemet for å hindre fall med stor belastning. Utstyret er beregnet til å brukes av helsemessig skikkede, spesielt opplærte og erfarne brukere.

Grundig og tilpasset opplæring er absolutt nødvendig før bruk. Det er farlig å være i høyden, og det er opp til deg å redusere risikoene så mye som mulig – men risikoene kan aldri bli eliminert. Det er mange gale måter å bruke dette utstyret på – altfor mange til å føre opp eller tenke seg. Du må personlig forstå og påta deg alle risikoer og ansvar ved bruk av dette utstyret. Hvis du ikke kan eller vil gjøre det, må du ikke bruke dette utstyret.

Kompatibilitet Bekreft kompatibilitet med andre komponenter i systemet ditt. Koplinger som ikke er kompatible, kan forårsake løsriving, brudd osv.

Levetid Ubegrenset for metallprodukter, men er ofte begrenset, avhengig av bruksforhold og hvor ofte utstyret brukes. Den kan til og med være én enkel bruk i noen tilfeller.

Miljøfaktorer Fuktighet, is, salt, sand, snø, kjemikalier og andre faktorer kan hindre riktig funksjon eller kan i stor grad fremskynde slitasje.

Skal tas ut av bruk og tilintetgjøres hvis utstyret:
1. er betydelig belastet
2. ikke godkjennes ved kontroll eller hvis det er tvil om sikkerheten
3. er brukt på feil måte, blir endret, skadet, utsatt for skadelige kjemikalier osv.
4. trinsehjulet ikke roterer lett

Kontakt produsenten hvis du er i tvil eller har bekymringer.

Vedlikehold og oppbevaring Rengjør om nødvendig med rent vann, og la det så tørke helt. Skal oppbevares på et tørt sted vekk fra ekstrem varme og kulde, og unngå eksponering for kjemikalier.

Hovedmaterialer Aluminiumlegering, anodisert.

Reparasjoner eller modifisering av utstyr Er bare tillatt for produsenten eller de som har skriftlig autorisasjon fra produsenten.

Grundig kontroll I tillegg til kontroll før, under og etter hver bruk må det foretas en grundig kontroll av en kompetent person minst hver 12. måned eller oftere avhengig av mengden og typen bruk. Lag en kopi av denne bruksanvisningen og bruk den ene som det permanente inspeksjonsregisteret og oppbevar den andre sammen med utstyret. Det er best å gi nytt utstyr til hver bruker slik at de kjenner til utstyrets fulle historie.

Ytterligere informasjon "For NFPA, se NFPA 1500, Standard on Fire Department Occupational Safety & Health Program, og NFAP 1983, Standard on Life Safety Rope & Equipment for Emergency Services."

(HU) MAGYAR

FIGYELEM!
CSAK HOZZÁÉRTŐK HASZNÁLHATJÁK

- Ezek a tevékenységek jellegüknél fogva veszélyesek, és sérülések vagy halál jelentős kockázatával járnak, melyet nem lehet kiküszöbölni.
- A jelen utasításban NEM található meg minden szükséges tudnivaló.
- Kizárólag abban az esetben használja, ha képes és hajlandó megérteni és vállalni minden kockázatot és felelősséget minden olyan kár/sérülés/haláleset vonatkozásában, amely a jelen eszközök használatából vagy az azokkal végzett tevékenységekből ered.
- Minden, az eszközöket használó személynek minden egyes használatot megelőzően át kell adni a jelen utasítást, és neki azt alaposan meg kell értenie és alkalmaznia kell.
- Kötelező mindig tartalékkal is rendelkezni: soha nem szabad életet bízni egyetlen szerszámra.
- Rendelkezni kell mentési tervvel és a megvalósításához szükséges eszközökkel. A hevederben való mozdulatlan felfüggesztés hamar halált okozhat.
- Ne használja áramütés veszélyének, mozgó gépeknek, illetve éles széleknek és koptató hatású felületeknek a közelében.
- Nem vállalunk felelősséget semmiféle, a termékeink használatából eredő közvetlen, közvetett, illetve véletlen következményért és káresetért.
- Kövesse a fejleményeket! Keresse fel rendszeresen webhelyünket, és olvassa el a legfrissebb használati utasítást.

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Rock Exotica terméket.

Erősség: Egyetlen csigában a terhelés fele a kötél egyik oldalára, a másik fele a másik oldalára nehezedik. A csiga teljes terhelése így a megemelt vagy leeresztett tömeg kétszerese. A kettős csigák esetén a teljes terhelés a négy különálló kötél terhelésének négyszerese. Ez a csigán van ábrázolva. A szakítószilárdság és a munkaterhelés ezen az egyenlő terhelésen alapszik.

Az oldallemezeknek zárva kell lennie, és minden lemeznek a horgonyhoz rögzítve kell lennie. Semmiképpen sem szabad csak az egyik oldallemezhez csatlakoztatni.

A csigáknak szabadon igazodniuk kell tudni a terheléshez, mindenfajta korlátozás veszélyes.

A munkaterhelés határértéke: 6:1 biztonsági tényezőn alapszik. El kell döntenie, hogy ez az adott helyzetben elégséges-e, vagy pedig be kell-e állítania a munkaterhelési határértéket.

A JELEN CSIGÁK MEGFELELNEK AZ EMBERÉLET BIZTONSÁGÁT SZAVATOLÓ KÖTELEK ÉS FELSZERELÉSEK VÉSZHELYZETI SZOLGÁLTATÁSOK SORÁN VALÓ FELHASZNÁLÁSÁRA VONATKOZÓ NFPA 1983 SZABVÁNY (2012-ES KIADÁS) KIEGÉSZÍTŐ FELSZERELÉSEKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEINEK.
G (általános felhasználás)
MBS 44 kN (egyszeres)
MBS 44 kN (kétszeres)
* A kettősek a teljes erőt a két csigakeréken egyenlően megterhelve érik el.

3. ábra

3a Gyártási dátum: Év, év napja, nap sorozatszámának kódja
3b Tengelycsavar
3c Golyóscsapágyas csigakerék
3d Maximális kötélátmérő
3e Erő

CE TANÚSÍTVÁNY
CE 0120 EN12278

Az EC típusú vizsgálatot végző értesített szerv: VVUU, a.s., értesített szerv száma: 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Csehország.
A jelen személyi védőfelszerelés gyártását felügyelő értesített szerv: SGS United Kindom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA UK.

HASZNÁLAT

Prusik-csomók használata – Vigyázat! A Prusik-csomókat mindig tapasztalt személynek kell elkészítenie. Soha ne engedje elakadt Prusik-csomó behúzását az oldallemezek közé. Ettől elhajolhat vagy eltörhet a csiga, és kieshet a kötél.

Törésveszély Ne hagyja, hogy az oldallemezek közé valamilyen tárgy kerüljön, és soha ne szerelje fel a rendszert úgy, hogy a csiga olyan tárgynak nyomódik neki, amely eltörheti az oldallemezeket vagy a kötőelemet.

Emelés veszélye Az eszköz vagy más felszerelés nekifeszülhet egy kötőelemnek (például karabinernek) és eltörheti azt, így kinyílik a kötőelem és a csiga kieshet. Mindenkor ügyeljen erre!

Becsípés veszélye Az eszközön keresztülhaladó kötél becsípheti a hajat, ujjakat, ruházatot stb., ami sérülést és az eszközben megakadást okoz. Óvakodjon ettől.

Használat előtt és után vizsgálja meg Ellenőrizze minden részén, hogy nem észlelhető-e repedés, deformáció, korrózió, kopás stb. Ellenőrizze, hogy az oldallemezek rendben forognak-e, és a tengely csavarja nem lazult-e meg. Ellenőrizze a csigakerék zökkenőmentes forgását.

Vizsgálat használat közben Vizsgálja meg rendszeresen és kísérje figyelemmel a rendszert, ellenőrizze a helyes kötéseket, a felszerelés helyzetét, a teljesen reteszelt kötőelemeket stb.

Rendeltetésszerű használat A jelen személyi védőfelszerelést kizárólag energiaelnyelő rendszerekkel – például dinamikus kötelekkel, energiaelnyelőkkel stb. – szabad használni, és a nagy hatású esések megelőzése érdekében a rendszerben nem szabad megereszkedést hagyni. Egészségügyileg alkalmas, szakképzésben részesült és tapasztalt felhasználók számára készült.

A használat előtt mindenképpen szükséges az alapos szakképzés. A magasban tartózkodni veszélyes, és az Ön felelőssége a kockázatok lehető legnagyobb mértékű csökkentése, azonban a kockázatokat soha nem lehet teljesen kiküszöbölni. A felszerelést számos módon lehet nem rendeltetésszerűen használni – túl sok ahhoz, hogy felsoroljuk, vagy akár csak elképzeljük. Minden személynek tisztában kell lennie a felszerelés használatával járó kockázatokkal, és vállalnia kell a felelősséget ezek tekintetében. Ha erre nem képes vagy nem hajlandó, ne használja a felszerelést.

Kompatibilitás Ellenőrizze a rendszer egyéb összetevőivel való kompatibilitást. A nem kompatibilis összeköttetések leválást, szakadást stb. okozhatnak.

Élettartam A fém termékeknél korlátlan, ám a körülményektől és a használati gyakoriságtól függően gyakran sokkal kevesebb – egyes esetekben az élettartam egyetlen felhasználásra korlátozódhat.

Környezeti tényezők A nedvesség, a jég, a só, a hó, a vegyszerek és egyéb tényezők megakadályozhatják a megfelelő működést, illetve jelentősen meggyorsíthatják a kopást.

Vonja ki a forgalomból és semmisítse meg, ha:
1. Jelentősen meg van terhelve.
2. Nem felel meg a vizsgálat alkalmával, vagy kétségek merülnek fel biztonságossága tekintetében.
3. Tévesen használják, módosítják, megsérül, ártalmas vegyszereknek való kitettség történik stb.
4. A csigakerék nem forog zökkenőmentesen.

Kérjen tanácsot a gyártótól, ha kétségei vagy aggályai vannak.

Karbantartás és tárolás Szükség esetén tisztítsa friss vízzel, majd hagyja teljesen megszáradni. Tárolja száraz helyen, szélsőséges hőtől és hidegtől távol, és kerülje a vegyszereknek való kitettséget.

Alapanyag Eloxált alumíniumötvözet.

A felszerelés javítását és módosítását Kizárólag a gyártó, illetve az általa írásban meghatalmazott felek végezhetik.

Részletes vizsgálat A használat előtt, alatt és után végzendő vizsgálaton kívül legalább 12 havonta, illetve a használat mennyiségétől és jellegétől függően gyakrabban hozzáértő személynek részletes vizsgálatot kell végeznie. Másolja le a jelen utasítást, és az egyik példányt használja állandó vizsgálati nyilvántartásként, a másikat pedig tartsa a felszerelés közelében.
A legjobb, ha minden felhasználó új felszerelést kap, hogy tisztában legyen annak teljes előtörténetével.

További információ Az NFPA-val kapcsolatban tekintse meg az NFPA 1500-at (Standard on Fire Department Occupational Safety & Health Program) ás az NFAP 1983-at (Standard on Life Safety Rope & Equipment for Emergency Services).

USA: rockexotica.com
Európa: rockexotica.de